



Völklingen, 17.08.2022

## Niederschrift

---

### Sitzung des Ausschusses für Umwelt und Verkehr

---

**Sitzungstermin:** Mittwoch, 01.06.2022

**Sitzungsbeginn:** 17:47 Uhr

**Sitzungsende:** 18:54 Uhr

**Ort, Raum:** Hermann-Neuberger-Halle, Stadionstraße, 66333 Völklingen

---

### Tagesordnung

#### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Vorstellung des Projektes der Firma QUARON auf der Chemieplattform in Carling 2022/1400

#### Anwesend

##### Vorsitz

Bürgermeister Christof Sellen

##### Mitglieder

Kamuran Baspinar

SPD

Vertretung für: Erik Kuhn

Julian Becker

SPD

Vertretung für: Christof Schmidt

Frank Müller

SPD

Vertretung für: Wolfried Willeke

Ulrike Müller

CDU

Gisela Rink

CDU

Kerstin Ecker

Wir Bürger Völklingen

Sükrü Karagac

Wir Bürger Völklingen

Vertretung für: Stefan Peter

Tarik Tautz

Wir Bürger Völklingen

Vertretung für: Stephan Tautz

Paul Ganster

Die Linke

Birgit Jost

Grüne

Dieter Müller

AfD

## Mitglieder nach § 48 (3) KSVG

Berthold Annel Freie Wähler

## Verwaltung

Manuela Maas FDL 32

Joelle Schisler FD 32

Anne Schleppi FBL 3

## Schriftführung

Coralie Cornehl Schriftführung

## Gäste:

Herr Dr. Björn Finkler und Herr Dr. Andre Johann, Ministerium für Umwelt, Klima, Mobilität, Agrar und Verbraucherschutz

Herr Rey von Firma Quaron

Herr Philippe Penicaud, Technischer Direktor Fa. Quaron

# Protokoll

## Öffentlicher Teil

### 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung

Der Vorsitzende eröffnet die Sitzung und stellt die Beschlussfähigkeit fest. Die Tagesordnung wird festgestellt.

Die Sitzung findet gemeinsam mit dem Ortsrat des Gemeindebezirkes Lauterbach statt.

### 2 Vorstellung des Projektes der Firma QUARON auf der Chemieplattform in Carling

2022/1400

Die Firma QUARON informiert anhand einer Präsentation über das Projekt.

OV Peters fragt, was ein „Seveso-Standort“ sei.

Herr Penicaud sagt, dass ein „Seveso-Standort“ ein Bereich sei, an dem chemische Produkte gelagert werden dürfen, wo erhöhte Sicherheitsmaßnahmen erforderlich sind und ebenso ein hohes Maß an Prävention aufrechtzuerhalten ist.

FV Ganster möchte wissen, welche Lösungsmittel an dem von der Firma Quaron angegebenen Standort gelagert werden.

ORM Gerner fragt, wie der Verkehr der Chemikalien durchgeführt wird und ob der Transport durch Lauterbach und/oder Völklingen führt.

**Herr Penicaud** antwortet, dass der Transport überwiegend durch Frankreich verläuft und die LKW's so auf schnellstem Wege die Autobahn erreichen können, die an Carling entlang läuft, ohne groß durch Lauterbach/Völklingen fahren zu müssen.

**FV Müller** möchte wissen, inwieweit das Umweltamt informiert ist und welche Informationen denen zur Verfügung stehen.

**Herr Dr. Finkler** berichtet, dass sie bereits im Vorfeld über die CSS Sitzung informiert und über das anstehende Verfahren informiert wurden. Er habe die Zusammenfassung der Firma Quaron bereits erhalten, Projekte wurden bereits vorgestellt.

**FV Ganster** fragt, ob es bei der Offenlegung der Unterlagen eine deutsche Übersetzung geben wird, er hält es für dringend erforderlich im Sinne einer europäischen Zusammenarbeit. Die Unterlagen der Müllverbrennungsanlage in Velsen sollen ebenso auf Französisch übersetzt werden.

**Herr Penicaud** sagt, die Unterlagen werden auf Deutsch sein, damit alle Risiken und Vorsichtsmaßnahmen zusammengefasst sind.

**AM Annel** fragt nach der Vorgehensweise der Firma Quaron.

**Herrn Penicaud** teilt mit, dass die Firma Quaron lediglich der Verteiler der chemischen Lösungsmittel sei.

Es wurde weiter die Frage gestellt, ob die Bürger, die 1500 m entfernt wohnen, vor den Gefahren der Stoffe bezüglich Entzündbarkeit, Geruchsbelästigung und Gesundheitsschädigung geschützt sind.

**Herr Penicaud** sagt hierzu, dass die Emissionen sehr gering und eingegrenzt sind und deshalb keine Gefahr für die Bürger darstellen. Auch bei einer Explosion und deren Druckwelle bestünde keine Gefahr.

**ORM Samsel** fragt, welche Substanzen bei uns in die Flüsse geleitet werden.

**Herr Penicaud** beantwortet die Frage.

Vorsitz:

Schriftführung:

---

Bürgermeister Christof Sellen

---

Coralie Cornehl

Mitunterzeichner:

---

Frank Müller

---

Ulrike Müller

---

Kerstin Ecker